

## Conjunto vocal e Instrumental Virelay

Se funda en Cádiz en octubre de 2001 por iniciativa de Jorge Enrique García y Sandra Massa con el objetivo de estudiar y profundizar en la música antigua. Ha interpretado la Johannes-Passion de Johann Sebastian Bach, Messiah de Händel, Gloria de Antonio Vivaldi, Réquiem de Gabriel Fauré y otras obras sinfónico-corales del repertorio de la Catedral de Cádiz como el Te Deum de Nicolás Zabala, compuesto para la proclamación de la Constitución de 1812. Trabajan en una colección discográfica de siete volúmenes dedicada a la Música del Archivo de la Catedral de Cádiz de la que ya hay cuatro editados por el Cabildo de la Seo gaditana desde 2010.



I CICLO DE  
**MÚSICA SACRA**  
MÚSICA EN LOS TEMPLOS  
CEUTA MARZO DE 2023  
Programador y Director: Javier Marin-Lopez

ORGANIZA  
CIUDAD AUTÓNOMA DE CEUTA  
Consejería de Educación y Cultura  
IMC  
INSTITUTO MEDITERRANEO DE CULTURAS

COLABORA  
Obispo de Cádiz y Ceuta  
Consejo Diocesano de Hermandades y Cofradías de la Ciudad y Obispo de Ceuta  
TELEVISIÓN PÚBLICA DE CEUTA  
Conservatorio Profesional de Música de Ceuta, Angel Garcia Ruiz

Amorós-San Martín - Papel de Agua

**+** 16 DE MARZO

Iglesia de Santa Teresa · 20.00 horas  
Antonio Juanas: Polifonia trasatlántica para la Catedral de México

LA REAL CAPILLA DEL PÓPULO

**+** 23 DE MARZO

Iglesia de San Francisco · 20.00 horas  
Entre luces y tinieblas. El siglo XVIII en el Archivo Musical de la Catedral de Cádiz

CONJUNTO VOCAL E INSTRUMENTAL VIRELAY  
CAPILLA DE MÚSICA DE LA CATEDRAL DE CÁDIZ

**+** 30 DE MARZO

Santuario Santa Maria de África · 20.30 horas  
De Nápoles a Ceuta: Arias y dúos de Ignacio Jerusalem et alii

ALTVS ENSEMBLE

# I CICLO DE **MÚSICA SACRA** MÚSICA EN LOS TEMPLOS

CEUTA MARZO DE 2023

Programador y Director: Javier Marin-López



**23 DE MARZO**

Iglesia de San Francisco  
20.00 horas

Entre luces y tinieblas.  
El siglo XVIII en el Archivo Musical  
de la Catedral de Cádiz

CONJUNTO VOCAL  
E INSTRUMENTAL VIRELAY  
CAPILLA DE MÚSICA  
DE LA CATEDRAL DE CÁDIZ



# I CICLO DE MÚSICA SACRA

## Componentes

### Solistas:

#### Cronista:

Félix Iván Martínez Ortega

#### Jesús:

Alejandro Ramírez Sola

#### Judas:

Álvaro Moreno Sanlés

#### Pedro:

Bruno Cápelo Muñiz

#### Falsos testigos:

Mariajo Arbeloa Mena y Jane Keith

#### Caifás:

José de Haro

#### Esclava 1:

Alicia Gandarillas Torres

#### Esclava 2:

Almudena Calle Marín

#### Pilatos:

Javier Orellana Vallejo

#### Mujer de Pilatos:

Carmen Ramírez Sola

### Solistas de Coro I:

Dolores Sánchez Martínez y Manuel Jiménez Canto.

### Solista: Bruno Cápelo Muñiz

Francisco Blay, Carmelo Sosa y Juan José Saborido

### Arnau Coma Cunill, Fagot Barroco

Sandra Massa Santos, Órgano

Jorge Enrique García Ortega, Clave y Dirección

## PROGRAMA

**Pedro Rabassa** (1683-1767)

*Quam admirable*, Motete a 8 para el día del Dulce Nombre  
*Cantate Domino*, Motete a 8 para el día del Dulce Nombre  
*Beata Dei Genitrix*, Motete a 8 a la Santísima Virgen

#### Solistas:

Andrea Ramírez Ortegón, Soprano

Carmen Ramírez Sola, Soprano

Bruno Cápelo Muñiz, Contratenor

Félix Iván Martínez Ortega, Tenor

**Juan Domingo Vidal** (1734-1808)

Lamentación Primera a 4 para las tinieblas del Viernes Santo

*Passio Dominica Palmarum Secundum Mathaeum*  
Incipit

#### Entrada en Jerusalén:

*Turba multa quae convenerat*, Motete a 4

#### La última cena:

*In illo tempore dixit Jesús discipulis suis* (Canto llano y Turbas)

*Accepit Iesus calicem*, Motete a 6\*

#### Oración en el monte de los olivos:

*Et Hymno dicto exierunt in montem Oliveti* (Canto llano)

*In monte oliveti*, Responsorio a 4 (Ludovico Grossi da Viadana)

*Iterum secundo abiit et oravit* (Canto llano)

*Jesu salvator mundi*, Motete a 3 (Anónimo, S. XVIII)

#### El Prendimiento:

*Ad huc eo loquente ecce Judas unus de duodecim venit* (Canto llano)

#### Juicio ante Caifás:

*Tunc discipulis omnes relicto eo fugerunt* (Canto llano y Turbas)

*O vos omnes*, Motete a 4 (Antonio Soler)\*\*

#### Jesús es llevado ante Pilatos:

*Jesus autem stetit ante Praesidem* (Canto llano y Turbas)

#### La Crucifixión:

*Exeuntes autem invenerunt* (Canto llano y Turbas)

#### Muerte de Jesús:

*Idipsum autem et latrones* (Canto llano y Turbas)

*Christus factus est*, Antífona a 4 (Juan Bautista Comes)

#### El terremoto:

*Et ecce velum templi scisum est* (Canto llano y Turbas)

#### Jesús es llevado al sepulcro:

*Cum autem sero factum esset* (Canto llano)

*Sepulto Domino*, Motete a 4 (Antonio Soler)

## Fuentes:

Archivo de Música de la Catedral de Cádiz

**Proyecto musicológico: Jorge Enrique García Ortega**

## NOTAS

El programa está dedicado a la música y los usos musicales de la Catedral de Cádiz durante el Siglo XVIII. El repertorio se centra en la música que contiene el *Compendium Musicorum Carminum Modulatum*, un libro de coro que contiene una recopilación de música de facistol de Juan Domingo Vidal (1734-1808) copiado un año antes de la muerte del compositor por Francisco De Lara.

La riqueza del libro en pergamino encuadernado en cuero con tapas de madera y bullones de metal demuestra la alta consideración en la que era tenido el Maestro de Capilla. De este volumen se interpretarán las dos obras de más entidad: las Lamentaciones para las Tinieblas del Viernes Santo y las Pasión Según San Mateo, que se interpretaba cada año en la misa del Domingo de Ramos.

La tradición del canto de la pasión en España, un país católico, es bien distinta de la luterana -como las de Juan Sebastián Bach, Heinrich Schütz, Georg Philipp Telemann o Georg Friederich Händel-. Se cantaba la mayor parte en canto llano, Jesucristo tenía que ser cantado por el Sacerdote de más edad, y a cada personaje le correspondía una melodía diferente que reflejaba su propio carácter, mientras el Cronista narra la historia. Las respuestas de la multitud eran interpretadas por el coro en polifonía y con una peculiar escritura.

En esta ocasión la narración se articulará con una serie de motetes coetáneos que servirán para reflexionar sobre los momentos más importantes, como el llanto de San Pedro, la agonía en el Huerto o la muerte de Cristo.